

Fig. 1

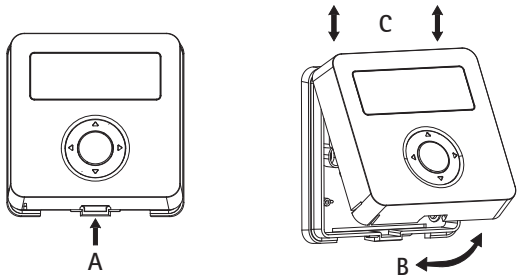


Fig. 2

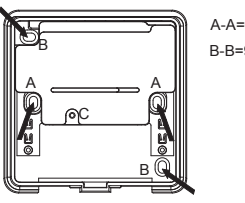


Fig. 3

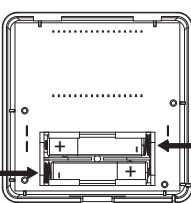


Fig. 4

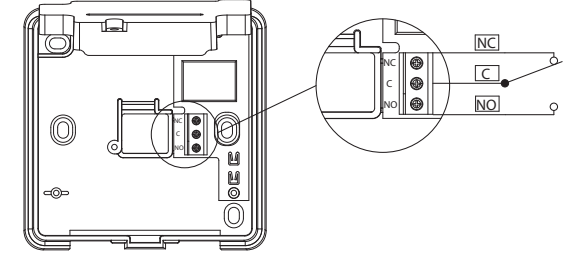


Fig. 5

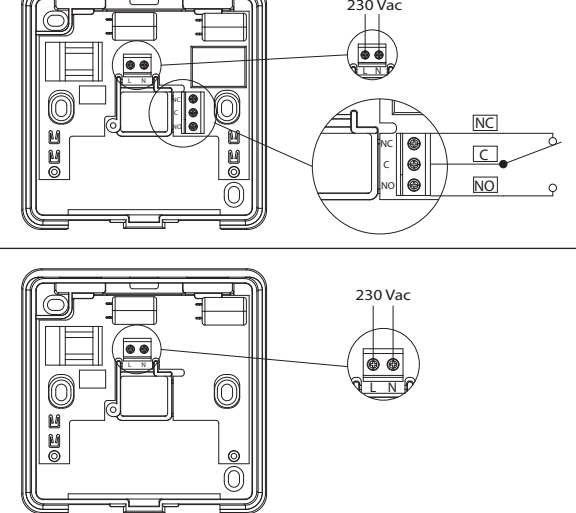


Fig. 6



Fig. 7

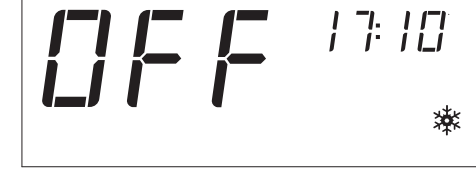
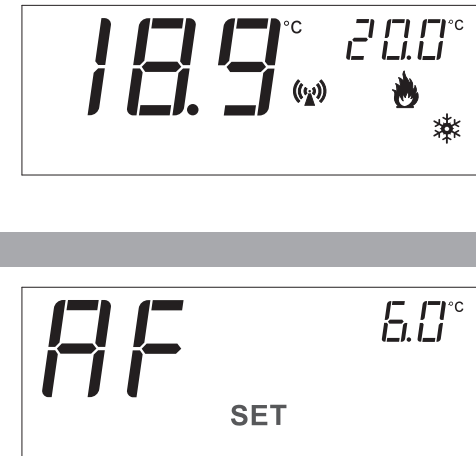


Fig. 8



Fig. 9



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (ES)

Este producto está realizado en conformidad con las normas EN 60730-2-9, ETSI EN 301 489-1 (RT R, RT VR), ETSI EN 300 200-2 (RT R, RT VR), cumple con las directivas CE aplicables y está completamente fabricado en Italia.

- RT : Alimentación: Baterías (2x1,5V) - Salida: relé ON-OFF
RT V : Alimentación: 230Vac, 50Hz - Salida: relé ON-OFF
RT R : Alimentación: Baterías (2x1,5V) - Salida: Radio 868.2 Mhz
RT VR : Alimentación: 230Vac, 50Hz - Salida: Radio 868.2 Mhz

- RT Alimentación: Baterías Alcalinas 2x1,5V LR03 (Tipo AAA)
Duración baterías > 1 año
RT V Alimentación: 230Vac, 50Hz
Potencia máxima absorbida: < 0.5W
Mantenimiento reloj en ausencia de tensión de alimentación >12h
Capacidad máxima contactos: 5A(1A) 250VAC
Tipo de acción: 1B
RT R Frecuencia de funcionamiento: 868.2 Mhz
Categoría de receptor : 2
Duty cycle transmisor < 1%
Alcance: 300 m en campo abierto, 20 m en el interior de edificios
Tipo de antena: interna, en circuito moldeado

Clase EPr I (+1%) - EU 811/2013
Temperatura ambiente máxima: 50°C
Campo de visualización temperatura: 0°C-39°C
Campo de regulación temperatura: 5°C-35°C
Resolución temperatura: 0,1°C
Diferencia temperatura: de 0,1°C a 2,0°C (estándar 0,2°C)
Sonda de temperatura: NTC 100KΩ@25°C
Grado de protección: IP20
Clase de aislamiento: Tipo II (doble aislamiento)
Grado de contaminación: 2
Software: clase A
Resistencia al calor y al fuego: Categoría D
Temperatura de almacenamiento: -25/+60°C
Tensión nominal soportable de impulso: 2,5kV
Montaje: a la pared

¡ATENCIÓN! Se recomienda realizar la instalación del dispositivo respetando rigurosamente las normas de seguridad y las disposiciones de ley vigentes. Antes de realizar alguna conexión, asegúrese que el interruptor general se haya desconectado.

INSTALACIÓN

Instalar el aparato lejos de fuentes de calor y corrientes de aire, aproximadamente a 1,5m del suelo. Abrir el dispositivo presionando el diente colocado en el lado inferior de la base (Fig.1 A). Girar el frente hacia arriba (Fig.1 B) y levantar levemente para desengancharlo (Fig.1 C).

Fijar la base a la pared, usando la distancia entre ejes horizontal (Fig.2 A-A) o diagonal (Fig.2 B-B).

- RT Quitar la protección interna que cubre las abrazaderas desatornillando el tornillo (Fig.2 C) y girando la tapa hacia arriba.
RT V Fijar la base a la pared, usando la distancia entre ejes horizontal (Fig.2 A-A) o diagonal (Fig.2 B-B). Colocar los cables a través de la abertura en el fondo y conectarlos a la terminal de conexión (Fig.4) luego volver a colocar la tapa interna ajustando el tornillo (Fig.2 C).
RT Colocar las baterías en el adecuado compartimento en el interior del frente (Fig.3).

Para volver a cerrar el dispositivo proceder como precedentemente invitando la secuencia de las operaciones: unir los lados superiores de las dos partes (Fig.1 C) luego girar la parte frontal hacia abajo (Fig.1 B) hasta hacer saltar el gancho inferior (Fig.1 A) en la base.

CAMBIO DE LAS BATERÍAS

Quando el símbolo [símbolo de batería] parpadea (baterías sin carga) es necesario cambiarlas. Proceder como se indica en las instrucciones de instalación (Fig. 1 y Fig.3). Volver a montar la tapa en la base antes de realizar cualquier operación.

DESCRIPCIÓN MANDOS Y FUNCIONAMIENTO

Los mandos están compuestos por un anillo de cuatro posiciones identificados por las flechas ◀▶▶▶ con una tecla central OK. Presionar el anillo en correspondencia de las flechas para activar una sola tecla a la vez. Presionar la tecla OK en el centro. Usar las teclas con flecha para modificar los valores de tiempo y de temperatura o seleccionar las opciones, la tecla central OK normalmente confirma las configuraciones.

PRIMER ENCENDIDO (Fig. 5)

- Programar el reloj
Programar el formato 24H o 12H con ▶▶, luego OK.
Stel de uren in met ▶▶ en dan OK.
Programar la hora con ▶▶, luego OK.
Programar los minutos con ▶▶, luego OK.
La pantalla visualiza OFF y el reloj.

Realizar la combinación con el receptor radio RCV mediante el parámetro "rAd" del menú instalador. El procedimiento se realiza en la fábrica pero se puede repetir (por ejemplo en caso de sustitución de un dispositivo). Establecer primero el receptor RCV siguiendo sus instrucciones.

MODALIDAD OFF (Fig. 6)

La función anticongelante está activa.
Presionar por 3 segundos:
▶ para programar el reloj (como anteriormente descrito).
▶ para programar la modalidad estación Verano/Invierno (estándar: INVIERNO).
▶ para pasar de OFF a la modalidad activa y viceversa.
Presionar por 10 segundos OK para entrar en el Menú Instalador.

MODALIDAD ACTIVA (Fig.7 y Fig.8)

La temperatura ambiente medida está siempre en primer plano.
Presionar OK para visualizar arriba a la derecha el reloj o la temperatura programada.
Presionar ▶ para elegir la temperatura Comfort (estándar) o Economy (ECO).
Presionar ▶▶ para modificar los valores programados y memorizados.
Estándar Comfort : INVIERNO = 20,0°C / VERANO = 25,0°C
Estándar ECO : INVIERNO = 16,0°C / VERANO = 28,0°C

MODALIDAD ESTACIÓN INVIERNO *
De Comfort-temperatuur is hoger dan de Economy-temperatuur (t1>t2).
Wanneer Tamb < Tset (Omgevingstemperatuur < Ingestelde temperatuur) wordt de verwarming geactiveerd.

MODALIDAD ESTACIÓN VERANO *
De Comfort-temperatuur is lager dan de Economy-temperatuur (t1<t2).
Wanneer Tamb > Tset (Omgevingstemperatuur > Ingestelde temperatuur) wordt de koeling geactiveerd.

COMUNICACIÓN RADIO

Normalmente la pantalla visualiza el símbolo [símbolo de radio] fijo (Fig.8). Si [símbolo de batería] parpadea, verificar los dispositivos, intentar repetir el procedimiento de combinación o modificar la posición.

MENÚ INSTALADOR (Fig. 9)

En modalidad OFF presionar por 10 segundos OK para entrar en el Menú Instalador.
Presionar ▶▶ para elegir las opciones;
Presionar ▶▶ para modificar los valores;
AF = Umbral anticongelante (estándar 6.0°C);
HYS = Diferencial temperatura (estándar 0.2°C);
OFS = Corrección offset temperatura (estándar 0.0°C);
°C = Selección grados Celsius/Fahrenheit (estándar Celsius);
rAd = (solo per modelli RT R, RT VR) Presionar ▶ para seleccionar YES y confirmar presionando aún ▲. Al finalizar el procedimiento de combinación, la pantalla visualiza "rdY" en caso de éxito positivo, "Err" en caso negativo;
CLR = Presionar ▶ para seleccionar YES y confirmar presionando aún ▲. Esperar 4 segundos para reset automático. Restablecer los valores de fábrica.

Presionar OK para salir del menú instalador.

PRODUCTBESCHRIJVING EN TECHNISCHE KENMERKEN (NL)

Dit product is vervaardigd volgens de normen EN 60730-2-9, ETSI EN 301 489-1 (RT R, RT VR), ETSI EN 300 200-2 (RT R, RT VR), in conformiteit met de toepasselijke EG-richtlijnen. Het is volledig in Italië vervaardigd.

- RT : Voeding: Batterijen (2x1,5V) - Uitgang: ON-OFF relais
RT V : Voeding: 230Vac, 50Hz - Uitgang: ON-OFF relais
RT R : Voeding: Batterijen (2x1,5V) - Uitgang: Radio 868.2 Mhz
RT VR : Voeding: 230Vac, 50Hz - Uitgang: Radio 868.2 Mhz

- RT Voeding: Alkalinebatterijen 2x1,5V LR03 (Type AAA)
Duur batterijen > 1 jaar
RT V Voeding: 230Vac, 50Hz
Maximaal opgenomen vermogen : < 0.5W
Instandhouding klok in afwezigheid voedingsspanning >12u
Maximaal vermogen contacten: 5A(1A) 250VAC
Type actie: 1B
RT R Frequentie werking: 868.2 Mhz
Categorie van de ontvanger: 2
Gebruiksacyclus zender < 1%
Vermogen: 300 m in open veld, 20 m binnen gebouwen
Type antenne: intern, op een printplaat

Klasse EPr I (+1%) - EU 811/2013
Maximale omgevingstemperatuur: 50°C
Weergegebied temperatuur: 0°C-39°C
Instelbereik temperatuur: 5°C-35°C
Temperatuurresolutie: 0,1°C
Temperatuurverschil: van 0,1°C tot 2,0°C (standaard 0,2°C)
Temperatuursonde: NTC 100KΩ@25°C
Bescheringsklasse: IP20
Isolatieklasse: Type II (dubbele isolatie)
Verontreinigingsniveau: 2
Software: klasse A
Warmtebestendigheid en brandwerendheid: Categorie D
Opslagtemperatuur: -25/+60°C
Nominale stroomhoudspanning: 2,5kV
Montage: wand

LET OP! Het wordt aanbevolen de installatie van het apparaat uit te voeren in strikte overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsnormen en wettelijke bepalingen. Voordat er aansluitingen tot stand worden gebracht, moet u ervoor zorgen dat de hoofdschakelaar gedeactiveerd is.

INSTALLATIE

Installeer het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en luchtstromen, op ongeveer 1,5 m vanaf de vloer. Open het apparaat door op het lipje te drukken dat zich op de onderkant van de behuizing bevindt (Afb.1 A). Klap het voorpaneel naar boven (Afb.1 B) en til het enigszins op om het los te maken (Afb.1 C).

Bevestig de behuizing op de wand en gebruik de horizontaal (Afb.2 A-A) of diagonaal (Afb.2 B-B) geplaatste gaten.

- RT Verwijder het interne beschermplaatje van de aansluitklemmen door de schroef los te draaien (Afb.2 C) en draai het plaatje omhoog.
RT V Bevestig de behuizing op de wand en gebruik de horizontaal (Afb.2 A-A) of diagonaal (Afb.2 B-B) geplaatste gaten. Leid de kabels door de opening op de bodem en sluit ze aan op de klemmenstrook (Afb.4).
RT Vervolg het interne beschermplaatje terugplaatsen en de schroef vastdraaien (Afb.2 C).

Plaats de batterijen in hun zitting op het voorpaneel (Afb.3).

Ge voor het sluiten van het apparaat te werk als voorheen maar in omgekeerde volgorde: plaats de bovenzijden van de twee delen op elkaar (Afb.1 C) en draai dan het voorpaneel naar beneden (Afb.1 B) tot het onderste lipje (Afb.1 A) vastklikt op de behuizing.

VERVANGING BATTERIJEN

Wanneer het symbool [símbolo de batería] begint te knipperen (lege batterijen) moeten de batterijen vervangen worden. Ga te werk zoals aangegeven onder de installatie-instructies (Afb. 1 en Afb.3). Voordat u andere handelingen uitvoert, moet het voorpaneel weer op de behuizing teruggeplaatst worden.

BESCHRIJVING BEDIENING EN WERKING

De bedieningselementen bestaan uit een ring met vier door de pijltjes ◀▶▶▶ geïdentificeerde posities en een centrale OK-toets. Druk op de ring in overeenkomst met de pijltjes om één enkele toets tegelijk te activeren. Druk op de centrale OK-toets. Gebruik de pijltjestoetsen voor het wijzigen van de waarden voor tijd en temperatuur of voor de selectie van de opties. De centrale OK-toets bevestigt over het algemeen de instellingen.

EERSTE INSCHAKELING (Afb. 5)

- Instelling van de klok
Stel het formaat in op 24H of 12H met ▶▶, druk dan op OK.
Stel de uren in met ▶▶ en dan OK.
Stel de minuten in met ▶▶ en dan OK.
Het display toont het opschrift OFF en de tijd.

Koppel de radio-ontvanger RCV door middel van de parameter "rAd" van het Menu Installateur. De procedure is reeds uitgevoerd in de fabriek maar kan mogelijk herhaald worden (bijvoorbeeld in het geval van vervanging van een apparaat). Bereid eerst de RCV-ontvanger voor door zijn instructies te volgen.

MODUS OFF (Afb. 6)

De vorstbeschermingsfunctie is actief.
Druk gedurende 3 seconden:
▶ voor de instelling van de klok (zie hierboven).
▶ voor de instelling van de seizoenmodus Zomer/Winter (standaard: WINTER).
▶ om van OFF over te gaan naar de actieve modus en omgekeerd.
Druk gedurende 10 seconden op OK voor toegang tot het Menu Installateur.

ACTIVE MODUS (Afb.7 en Afb.8)

De gemeten omgevingstemperatuur wordt altijd op de voorgrond weergegeven. Druk op OK voor de weergave rechtsboven van de tijd of de ingestelde temperatuur.
Druk op ▶ voor het kiezen van de Comfort-temperatuur (standaard) of Economy (ECO).
Druk op ▶▶ voor het wijzigen van de ingestelde en opgeslagen waarden.
Standaard Comfort : WINTER = 20,0°C / ZOMER = 25,0°C
Standaard ECO : WINTER = 16,0°C / ZOMER = 28,0°C

SEIZOENMODUS WINTER *
De Comfort-temperatuur is hoger dan de Economy-temperatuur (t1>t2).
Wanneer Tamb < Tset (Omgevingstemperatuur < Ingestelde temperatuur) wordt de verwarming geactiveerd.

SEIZOENMODUS ZOMER *
De Comfort-temperatuur is lager dan de Economy-temperatuur (t1<t2).
Wanneer Tamb > Tset (Omgevingstemperatuur > Ingestelde temperatuur) wordt de koeling geactiveerd.

RADIOCOMMUNICATIE

Normala toont het display het vast aanwezige symbool [símbolo de radio] (Afb.8). Wanneer [símbolo de batería] knippert, moeten de apparaten gecontroleerd worden, moet de koppelingprocedure herhaald worden of moet de positie worden aangepast.

MENU INSTALLATEUR (Afb. 9)

Druk, in de modus OFF, gedurende 10 seconden op OK voor toegang tot het Menu Installateur.
Druk op ▶▶ voor de selectie van de opties;
Druk op ▶▶ voor de wijziging van de waarden;
AF = Drempelwaarde vorstbescherming (standaard 6.0°C);
HYS = Temperatuurverschil (standaard 0.2°C);
OFS = Correctie offset temperatuur (standaard 0.0°C);
°C = Selectie graden Celsius/Fahrenheit (standaard Celsius);
rAd = (alleen RT R, RT VR) Druk op ▶ voor het selecteren van YES en druk voor bevestiging nogmaals op ▶. Aan het einde van de koppelingprocedure toont het display "rdY" in geval van een geslaagde koppeling, "Err" in geval van een mislukte koppeling;
CLR = Druk op ▶ voor het selecteren van YES en druk voor bevestiging nogmaals op ▶. Wacht 4 seconden voor de automatische reset. Herstelt de fabrieks waarden.

Druk op OK om het Menu Installateur af te sluiten.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (GR)

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε βάσει των κανονισμών EN 60730-2-9, ETSI EN 301 489-1 (RT R, RT VR), ETSI EN 300 200-2 (RT R, RT VR), ακολουθώντας πιστά τις [κοινωνικές] οδηγίες CE. Έλεγχος, έχει κατασκευαστεί εξ ολοκλήρου στην Ιταλία.

- RT : Τροφοδοσία: Μπαταρίες (2x1,5V) - Έξοδος: relé ON-OFF
RT V : Τροφοδοσία: 230Vac, 50Hz - Έξοδος: relé ON-OFF
RT R : Τροφοδοσία: Μπαταρίες (2x1,5V) - Έξοδος: Ράδιο 868.2 Mhz
RT VR : Τροφοδοσία: 230Vac, 50Hz - Έξοδος: Ράδιο 868.2 Mhz

- RT Τροφοδοσία: Αλκαλικές Μπαταρίες 2x1,5V LR03 (Τύπου AAA)
Διάρκεια μπαταριών > 1 έτος
RT V Τροφοδοσία: 230Vac, 50Hz
Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς: < 0.5W
Διάρκηση ρολογιού μετά από πιθανή διακοπή της τροφοδοσίας του >12h
Μέγιστο φορτίο επαφών: 5A(1A) 250VAC
Τύπος δράσης: 1B
RT R Συχνότητα λειτουργίας: 868.2
Κατηγορία δέκτη : 2
Πυροδότη Duty cycle < 1%
Εμβέλεια: 300 m σε ελεύθερο πεδίο, 20 m στο εσωτερικό κτηρίων
Τύπος κεραίας: εσωτερική, σε τυπωμένο κύκλωμα

Κατηγορία EPr I (+1%) - EU 811/2013
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 50°C
Εύρος θερμοκρασίας: 0°C-39°C
Πλαίσιο ρύθμισης της θερμοκρασίας: 5°C-35°C
Ανάλυση θερμοκρασίας: 0,1°C
Διαφορική θερμοκρασία: από 0,1°C έως 2,0°C (εργαστ. ρύθμιση 0,2°C)
Ανεγχειτής θερμοκρασίας: NTC 100KΩ@25°C
Βαθμός προστασίας: IP20
Κατηγορία μόνωσης: Τύπου 2 (διπλή μόνωση)
Επίπεδο μόλυνσης: 2
Λογισμικό: κατηγορία Α
Ανοχή σε θερμότητα και φωτιά: Κατηγορία D
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -25/+60°C
Ονομαστική ανοχή σε κραυστική τάση: 2,5kV
Εγκτάσταση: πάνω σε τοίχο

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σας συμβουλευόμαστε η εγκατάσταση της συσκευής να πραγματοποιηθεί ακολουθώντας πιστά τους κανονισμούς ασφαλείας και τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις. Πριν την εκτέλεση οποιασδήποτε σύνδεσης, βεβαιωθείτε ότι πιθανή διακοπή της έχει απενεργοποιηθεί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκαταστήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και ρεύματα αέρα, σε απόσταση 1,5 m περίπου από το πάτωμα. Ανοίξτε τη συσκευή πιέζοντας το «δόντι» που βρίσκεται τοποθετημένο στο κάτω μέρος της βάσης (Εικ. 1 Α). Στρέψτε το εμπρόσθιο [πίλημα] προς τα επάνω (Εικ. 1 Β) και αναστρέψτε το ελαφρώς [για την απαγκλίρωσή του] (Εικ. 1 C).

Στερεώστε τη βάση στον τοίχο, χρησιμοποιώντας τις οπές που βρίσκονται οριζόντιες (Εικ.2 A-A) ή τις οπές που βρίσκονται διαγώνιες (Εικ.2 B-B).

- RT Αφαιρέστε την εσωτερική προστασία των ακροδεκτών. Ξεβιδώστε τη βίδα (Εικ.2 C) κι εν συνεχεία περιτρίψτε το κάλυμμα προς τα επάνω. Στερεώστε τη βάση στον τοίχο, μέσω των οπών που βρίσκονται οριζόντιες (Εικ.2 A-A) ή τις οπές που βρίσκονται διαγώνιες (Εικ.2 B-B). Περσέτε τα καλώδια μέσω του ειδικού ανομής που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής και συνδέστε τα στο σύστημα ακροδεκτών (Εικ.4). Εν συνεχεία τοποθετήστε εκ νέου το εσωτερικό καπάκι βιδώνοντας τη βίδα (Εικ.2 C).
RT Εισάγετε τις μπαταρίες στον ειδικό θαλαμίσκο στο εσωτερικό της συσκευής (Εικ.3).

Για να κλείσετε τη συσκευή ακολουθήστε την ίδια διαδικασία που περιγράψαμε προηγούμενες αντιπρόσφω. Ταίριαξτε τα άνω πλαίσια των δύο μεμονωμένων τμημάτων της συσκευής (Εικ. 1 C) κι εν συνεχεία κατεβάστε το εμπρόσθιο τμήμα της (Εικ. 1 B) έως ότου κάνει κλικ το κάτω άγκιστρο (Εικ.1 A) της βάσης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Όταν το σύμβολο [símbolo de batería] αρχίσει να αναβοβλίνει (σήμανση απορροφούμενων μπαταριών) θα πρέπει να προχωρήσετε στην αντικατάστασή [των μπαταριών]. Ακολουθήστε τα βήματα που υποδεικνύονται στις οδηγίες εγκατάστασης (Εικ. 1 και Εικ.3). Τοποθετήστε εκ νέου το κάλυμμα επάνω στη βάση πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε άλλη κίνηση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΝΤΟΛΩΝ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οι εντολές βρίσκονται στα άκρα ενός δακτύλιου 4ων θέσεων, βα βαλέκια ◀▶▶▶ και κεντρικό πλήκτρο OK. Πιέστε κάποιο από τα βαλέκια του δακτύλιου για να ενεργοποιηθεί μια εντολή κάθε φορά. Πιέστε [το πλήκτρο] OK για επεξεύραση στο κέντρο του δακτύλιου. Χρησιμοποιείτε τα βαλέκια για την τροποποίηση των τιμών χρόνου και θερμοκρασίας ή για την επιλογή κάποιας ρύθμισης. Το κεντρικό πλήκτρο OK χρησιμοποιείται συνήθως για την επεξεύραση των ρυθμίσεων.

ΠΡΩΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (Εικ. 5)

- Επιλογή τρόπου απεικόνισης ώρας. Υπό μορφή 24H ή 12H μέσω των πλήκτρων ▶▶, κι εν συνεχεία OK [για επεξεύραση].
Ρύθμιση της ώρας μέσω των πλήκτρων ▶▶, και μετά OK [για επεξεύραση].
Ρύθμιση των λεπτών μέσω των πλήκτρων ▶▶, και μετά OK [για επεξεύραση].
Στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή OFF και η ένδειξη του ρολογιού.

Πραγματοποιήστε την αντιστοίχιση με τον ασύρματο δέκτη RCV μέσω της παραμέτρου "rAd" του μενού των συστημάτων εγκατάστασης. Η διαδικασία έχει πραγματοποιηθεί εργοστασιακά αλλά μπορεί να επαναληφθεί (όπως π.χ. στην περίπτωση αντικατάστασης κάποιας συσκευής). Προετοιμάστε προηγούμενος τον δέκτη RCV ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ OFF (Εικ. 6)

Η λειτουργία αντιστήσης είναι ενεργοποιημένη.
Πιέστε για 3 δευτερόλεπτα:
▶ για τη ρύθμιση του ρολογιού (βλέπε παραπάνω).
▶ για τη ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας ανάλογα με την εποχή Καλοκαίρι/ Χειμώνας (εργοστασιακή ρύθμιση: Χειμώνας).
▶ για να περάσετε από OFF σε ενεργό τρόπο λειτουργίας και αντιστήρωσης.
Πιέστε για 10 δευτερόλεπτα OK για να εισέλθετε στο Μενού ή Σύστημα Εγκατάστασης.

ΕΝΕΡΓΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Εικ.7 και Εικ.8)
Η θερμοκρασία περιβάλλοντος που αναγεύεται βρίσκεται πάντα σε πρώτο πλάνο. Πιέστε OK για να την εμφάνιση της ένδειξης του ρολογιού επάνω δεξιά ή για τη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί.
Πιέστε ▶ για να την επιλογή θερμοκρασίας Comfort (εργοστασιακά ρυθμισμένη) ή Economy (ECO).
Πιέστε ▶▶ για την τροποποίηση των προκαθορισμένων και αποθηκευμένων τιμών.
Στάνταρ Άνεσης (Standard Comfort) : ΧΕΙΜΩΝΑΣ = 20,0°C / ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ = 25,0°C
Στάνταρ Οικολογικής καταπόλησης (Standard ECO) : ΧΕΙΜΩΝΑΣ = 16,0°C / ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ = 28,0°C

ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ *
Η θερμοκρασία Άνεσης (Comfort) είναι μεγαλύτερη από τη θερμοκρασία εξοικονόμησης (Economy) (t1>t2). Όταν η θερμοκρασία Tamb < Tset [θερμ. περιβάλλοντος είναι μικρότερη θερμ. ρύθμισης] τότε ενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης.

ΘΕΡΙΝΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ *
Η θερμοκρασία Άνεσης (Comfort) είναι μικρότερη από τη θερμοκρασία εξοικονόμησης (Economy) (t1<t2). Όταν η θερμοκρασία Tamb > Tset [θερμ. περιβάλλοντος είναι μεγαλύτερη θερμοκρασία ρύθμισης] ενεργοποιείται η ψύξη.

ΡΑΔΙΟ-ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Συνήθως η οθόνη εμφανίζει το σύμβολο [símbolo de radio] χωρίς αναλαμπές (Εικ.8). Αν το εικονίδιο [símbolo de batería] αναβοβλίνει, ελέγξτε τις συσκευές κι εν συνεχεία προσαρτήστε τα επαναλάβετε τη διαδικασία αντιστοίχισης ή αλλάξτε τη θέση [της συσκευής].

MENΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (Εικ. 9)

Ενώ βρίσκεστε σε τρόπο λειτουργίας OFF πιέστε OK για 10 δευτερόλεπτα ούτως ώστε να εισέλθετε στο Μενού ή Σύστημα Εγκατάστασης.
Πιέστε ▶▶ για επιλογή ρυθμίσεων.
Πιέστε ▶▶ για τροποποίηση τιμών;
AF = Όριο αντιστήξης (εργοστασιακή ρύθμιση 6.0°C);
HYS = Διαφορά θερμοκρασίας (εργοστασιακή ρύθμιση 0.2°C);
OFS = Διόρθωση offset θερμοκρασίας (εργοστασιακή ρύθμιση 0.0°C);
°C = Επιλογή βαθμών Celsius/Fahrenheit (εργοστασιακή ρύθμιση Celsius).
rAd = (μόνο σε RT R, RT VR) Πιέστε ▶ για να επιλέξετε YES [ΝΑΙ] και επιβεβαιώστε πιέζοντας ξανά ▲. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αντιστοίχισης, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή "rdY" στην περίπτωση θετικής ολοκλήρωσης [της διαδικασίας] ή "Err" στην περίπτωση μη θετικής ολοκλήρωσης [της διαδικασίας].
CLR = Πιέστε ▶ για επιλογή YES [ΝΑΙ] και επιβεβαιώστε πιέζοντας ξανά ▲. Περιμένετε 4 δευτερόλεπτα για την αυτόματη επαναφορά. Επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
Πιέστε OK για να εξέλθετε από το μενού του συστήματος εγκατάστασης.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (RU)

Данное изделие полностью изготовлено в Италии согласно стандартам EN 60730-2-9, ETSI EN 301 489-1 (RT R, RT VR), ETSI EN 300 200-2 (RT R, RT VR), в соответствии с требованиями соответствующих директив ЕС.

- RT : Питание: Батареи (2x1,5V) - Выход: реле ВКЛ-ВыКЛ
RT V : Питание: 230Vac, 50Hz - Выход: реле ВКЛ-ВыКЛ
RT R : Питание: Батареи (2x1,5V) - Выход: Радио 868.2 Mhz
RT VR : Питание: 230Vac, 50Hz - Выход: Радио 868.2 Mhz

- RT Питание: Щелочные батареи 2x1,5V LR03 (типа AAA)
Срок службы батареек более 1 года
RT V Питание: 230Vac, 50Hz
Максимальная потребляемая мощность: < 0.5W
Питание часов при отсутствии напряжения >12h
Максимальная нагрузка на контактах: 5A(1A) 250VAC
Тип действия: 1В
RT R Рабочая частота: 868.2 Mhz
Категория приемника: 2
Рабочий цикл передатчика < 1%
Радиус действия: 300 м на открытом пространстве, 20 м в помещении
Тип антенны: внутренняя, на печатной плате

Класс EPr I (+1%) - EU 811/2013
Максимальная температура окружающей среды: 50°C
Диапазон отображения температуры: 0°C-39°C
Диапазон регулировки температуры: 5°C-35°C
Чувствительность: 0,1°C
Шаг температуры: от 0,1°C до 2,0°C (по умолчанию 0,2°C)
Датчик температуры: NTC 100KΩ@25°C
Класс защиты: IP20
Класс изоляции: тип II (двойная изоляция)
Класс загрязнения: 2
ГО: класс А
Теплостойкость и огнестойкость: категория D
Температура хранения: -25/+60°C
Номинальное напряжение устойчивости и импульсы: 2,5kV
Установка: настенная

ВНИМАНИЕ! Установку устройства рекомендуется выполнять с тщательным соблюдением правил техники безопасности и требований действующего законодательства. Перед выполнением любого подключения убедитесь в том, что нажат главный выключатель.

УСТАНОВКА

Установите устройство вдали от источников тепла и потоков воздуха на расстоянии примерно 1,5 м от пола. Откройте устройство, нажав защелку на нижней стороне основания (рис. 1 А). Проверните крышку вверх (рис. 1 В) и слегка потяните ее, чтобы снять (рис. 1 С).

Закрепите основание на стене, по горизонтальной (рис. 2 А-А) или диагональной оси (рис. 2 В-В).

- RT Снимите внутреннюю крышку, которая закрывает зажимы, открутив